

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ПОВЕРХНОСТНЫЕ НАСОСЫ
И НАСОСЫ - АВТОМАТЫ**

ДЖАМБО



Уважаемый покупатель!
Данная инструкция подразумевает наличие гарантийного талона!
Требуйте у продавца правильно заполненный гарантийный талон.



Барнаул	ул. Белинского, д. 153	ООО «ДЖАМБО»	+7(383)432-75-00
Барнаул	ул. Заречная, д. 27	ООО «Джилекс-Металлопром»	+7(383)262-11-11, 66-36-70, 76-06-46
Барнаул	ул. Тимана, д. 20	ООО Технический центр «Джилекс»	+7(383) 36-46-20
Барнаул	ул. Георгия Сибиряка, д. 37	ООО «Джилекс Си.И.»	+7(383) 62-00-74
Барнаул	ул. Российской, д. 63	ООО «Джилекс»	+7(383)274-59-00/274-58-68
Барнаул	ул. Белогорская, д. 226	ООО «Джилекс С.И.»	+7(383)242-42-25/42-26-08
Барнаул	ул. Белогорского, д. 148	ООО «Джилекс-Инжиниринг»	+7(383)371-39-00
Белгородская обл.		(последний пункт газового оборудования)	
Барнаул	ул. Дениса, д. 12	ООО «Джилекс +Джилекс»	+7(383)201-30-10/31-08-01
Белгородская обл.	ул. Краснодарская, д. 17	ООО «Джилекс-Инжиниринг»	+7(383)20-72-72-25-24-04
Белгород	ул. Комсомольская, д. 28, кор. 20	ООО «Грэйт В.И.М.»	+7(383)919-25-02
Белгород	ул. Шарангина, д. 227	ООО «Джилекс-Инжиниринг»	+7(383)917-2517-83-54, 205-62-97
Белгород	ул. Чапаева, д. 17	ООО «Джилекс»	+7(383)917-03-00
Белгород	ул. Гагаринской, д. 10	ООО «Джилекс» (последний пункт газового оборудования)	+7(383) 55-41-94, 44-12-46
Белгород	ул. Коммунистическая, д. 21	ООО «Джилекс»	+7(383)41-00-88
Белгородский обл.			
Белгород	г-о с-ки Красного села, ПД «Полимакс» магазин «КОЛЫНЬ НАСОСЫ»	ООО «Новатор А.С.»	+7(383)093-58-73
Белгород	ул. Орлова, д. 102	ООО НПФ «Джилекс-Инжиниринг»	+7(383)851-99-05, 225-25-67
Белгород	ул. Социалистическая, д. 2	ООО «ДММ»	+7(383)2-02-02-05
Белгород	ул. 60 лет СССР, д. 16 А	ООО «ДЖАМБО»	+7(383) 35-25-75
Белгород	ул. Красногвардейская, д. 68	ООО «Джилекс-Инжиниринг»	+7(383) 71-33-44
Белгород			
Белгород	ул. Инженерная, д. 65	ООО «Джилекс» (последний пункт газового оборудования)	+7(383)705-99-82, 21-50-25
Белгород	ул. Куйбышева, д. 65	ООО «Джилекс-Инжиниринг»	+7(383)705-99-82, 54-37, 54-46-02
Белгород	ул. Курчатова, д. 63	ООО «Джилекс-Инжиниринг»	+7(383)2-02-02-05
Белгород	ул. Соколова, д. 10А	ООО «Джилекс»	+7(383)219-91-05, 219-95-95
Белгород	ул. Куйбышева, д. 7	ООО «Джилекс» (последний пункт газового оборудования)	+7(383)219-12-83, 219-57-09
Белгород	ул. Пролетарская, д. 35	ООО «Джилекс-Инжиниринг»	+7(383)2-72-35-75, 2-85-12
Белгород			
Белгород	Черновское ш. Технопарк	ООО «Джилекс»	+7(383)037-62-89
Белгород-на-Днепре	пр. Бородинский, д. 153	ООО «ДММ»	+7(383)040-33-21
Белгород-на-Днепре	ул. Комсомольская, д. 1	ООО «ДММ»	+7(383)033-82-32
Белгород-на-Днепре	ул. Гагарина, д. 2	ООО СП «Насоссервис» (премьерный пункт ИП Ильинская А.П.)	+7(383) 267-59-55
Белгород			
Белгород	ул. Бородулина, д. 5А	ООО «Джилекс-Инжиниринг»	+7(383)529-19-19
Белгород	ул. Шахтёрская, д. 23	ООО «Джилекс»	+7(383)222-22-80, 37-85-85
Белгород	ул. Ахматова, д. 80А	ООО «Джилекс»	+7(383)205-05-40, 200-01-01
Белгород	ул. Степанченко, д. 1	ООО ИП «Джилекс-Инжиниринг»	+7(383)013-007, 419-888
Белгород	ул. Чкалова, д. 74	ООО «Джилекс-Инжиниринг»	+7(383)2-02-02-05
Белгород	ул. Борисова, д. 6	ООО «Джилекс-Инжиниринг»	+7(383)261-01-40, 82-25-95
Белгород	ул. Свердлова, д. 12	ООО «Джилекс-Инжиниринг»	+7(383)264-06-63
Белгород	ул. Новогодняя, д. 14б	ООО «Джилекс»	+7(383)266-31-95, 319-31-84
Белгород	запад. гуманит., д. 4	ООО КПК «Стройгазстрой-Строй-Инвест»	+7(383)266-31-75, 36-36-10
Белгород	ул. Матросова, д. 134	ООО «Спартак-Инвест» (премьерный пункт ИП Бородина А.П.)	+7(383)037-33-33
Белгород			
Белгород	ул. Коммунистическая, д. 12	ООО «Джилекс»	+7(383)544-66-20
Белгородский обл.			
Белгород	ул. Гагарина, д. 72	ООО «Джилекс-Инжиниринг»	+7(383)222-25-20, 52-34-73
Белгород	ул. Харьковская, д. 85А	ООО «Центр южной газификации»	+7(383)2-01-39-75
Белгород	ул. Баскакова, д. 29	ООО «Мист-ГидроСервис»	+7(383)245-43-93
Белгород	ул. Мира, д. 8, кор.2	ООО «Джилекс»	+7(383)442-42-42
Белгород	ул. Комсомольская, д. 111а	ООО «НПФ «Джилекс»	+7(383)838-04-88
Белгород	ул. Комсомольская, д. 2	ООО «Джилекс»	+7(383)217-11-21, 21-07-13, 21-39-81
Белгород	ул. Советская, д. 172	ООО «Джилекс И.А.»	+7(383) 53-75-75
Белгород			
Белгород	ул. Мира, д. 9	ООО «Джилекс Е. В.»	+7(383)02-08-85
Белгородская обл.			
Белгород	Марксовское ш. д. 9	ООО «Джилекс»	+7(383)266-55-60, 02-21-07
Белгород	Марксовское ш. д. 9	ООО «БЕЛАДИПСЕРВИС»	+7(383)266-27-54
Белгород	ул. Гагарина, д. 64	ООО «Джилекс»	+7(383)266-47-57, 256-47-56, 256-47-56

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Вы приобрели бытовой поверхностный самоиссасывающий насос-автомат (далее «насос») «Джамбо» или автоматическую водонподъемную установку (далее «насос-автомат») на его основе. Этот насос обеспечит Вам подачу чистой воды из колодцев, скважин, открытых водоемов и магистральных водопроводов, а насос-автомат будет автоматически поддерживать необходимый напор в Вашем водопроводе.

При покупке требуйте инструктажа по эксплуатации, проверки комплектности и исправности насоса или насоса-автомата путем его пробного запуска!

Перед установкой и включением насоса или насоса-автомата, пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию. Вы найдете в ней описание устройства насоса и насоса-автомата, рекомендации по его монтажу и хранению, меры предосторожности, а также советы по устранению обнаруженных неполадок.

Строго соблюдайте приведенные в инструкции указания!

Сохраните инструкцию в качестве справочника по эксплуатации и для гарантийного ремонта насоса или насоса-автомата.

В И М А Н И Е!

1. Не допускайте эксплуатации насоса или насоса-автомата без заземления!

2. Установка автоматического устройства (УЗО) предохраняется от утечки тока более 30 мА - обязательна!

3. Монтаж устройства и электрической розетки для подключения насоса или насоса-автомата к питанию электросети должны выполнять квалифицированные специалисты по электромонтажным работам. Вы можете воспользоваться услугами любых других специалистов, однако, при этом, Продавец, Уполномоченный изготовителем организации, Импортер, Игнититель не несет ответственности за неисправности возникшие из-за неправильного монтажа или подключения к питанию электросети.

4. Чтобы избежать несчастных случаев от поражения электрическим током при использовании насосом или насосом-автоматом, не пытайтесь открывать его под напряжением!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Насос или насос-автомат никогда не должен работать без расхода воды.

2. Не допускайте попадания воздуха во всасывающую магистраль.

3. Температура перекачиваемой жидкости должна быть от +1°C до +50°C.

4. Максимальная глубина всасывания - не более 9 метров.

В А Ж И О

1. Монтаж электрооборудования для подключения насоса или насоса-автомата к электросети должны выполнять квалифицированные специалисты по электромонтажным и сантехническим работам.

2. Колебание напряжения в электрической сети не должно превышать ±10%;

3. Не ремонтируйте и не разбирайте насоса или насос-автомат.

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Насос предназначен для подачи чистой воды из колодцев, скважин, открытых водоемов и магистральных водопроводов.

Насос-автомат предназначен для бесперебойного водоснабжения из тех же источников, в автоматическом режиме, коттеджей, дач, ферм и других потребителей. При этом он автоматически поддерживает необходимое давление в системе водоснабжения, самостоятельно включаясь и отключаясь по мере расходования воды потребителями.

ВНИМАНИЕ! Насос или насос-автомат не может использоваться на открытом воздухе при температуре окружающей среды ниже +1°C. Запрещается перекачивание горячей (выше +50°C) воды.

Насос «Джамбо» производится в различных исполнениях, как по расходу (40, 45, 60, 70 л/мин в минуту) и напору (35, 37, 40, 50 метров), так и по материалу изготовления корпуса насосной части (Ч - чугун, П - стеклонаполненный полипропилен с закладными резьбовыми деталями из латуни, Н - нержавеющая сталь) (в обозначении - Ч, П, Н).

Пример обозначения насоса: «Джамбо 70/50 Ч».

Здесь:

70/50 - максимальный расход в литрах в минуту;

/50 - максимальный напор в метрах;

П - модификация насоса, у которого корпус насосной части выполнен из стеклонаполненного полипропиленла.

Насос-автомат - это тот же насос дополнительно укомплектованный системой автоматического управления. Система автоматического управления представляет собой либо блок автоматики, контролирующий (К) наличие потока, либо комплект, состоящий из реле давления, манометра, соединительной арматуры и горизонтального гидроаккумулятора. Используемые гидроаккумуляторы различаются емкостью (20, 24, 50, 60, 80 литров) и материалом корпуса. Материалом корпуса гидроаккумулятора может быть либо углеродистая (буквенное обозначение отсутствует), либо нержавеющая сталь (в обозначении - Н).

Пример № 1 обозначения насоса-автомата: «Джамбо 70/50 Ч-К».

Здесь:

Джамбо 70/50 Ч - насос с корпусом из чугуна,

К - система управления состоит из блока автоматики контролирующего наличие потока.

Пример № 2 обозначения насоса-автомата: «Джамбо 70/50 П-К».

Здесь:

Джамбо 70/50 П - насос с корпусом стеклонаполненный полипропилен с закладными резьбовыми деталями из латуни,

50 - система управления состоит из реле давления, манометра, соединительной арматуры и горизонтального гидроаккумулятора емкостью 50 литров, изготовленного из углеродистой стали.

Пример № 3 обозначения насоса-автомата: «Джамбо 70/50 Н-К».

Здесь:

Джамбо 70/50 Н - насос с корпусом из нержавеющей стали,

24 Н - система управления состоит из реле давления, манометра, соединительной арматуры и горизонтального гидроаккумулятора емкостью 24 литра, изготовленного из нержавеющей стали.

7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Ненормальность	Причины	Устранение
1. Насос не работает.	1.1. Отсутствие напряжения. 1.2. Вал блокирован.	1.1. Пропустить напряжение. 1.2. Отключить напряжение и провернуть вал, используя доступ к нему со стороны вентилятора.
2. Насос работает, но не качает воду.	2.1. Воздух из корпуса насоса не полностью выпущен. 2.2. Попадание воздуха во всасывающую трубу.	2.1. Остановить насос, вывинтить пробку из залывного отверстия. Покачивая насос и всасывающую трубу, обеспечить выход воздуха. Вновь залить воду, захватить пробку и включить насос. 2.2. Пропроверить герметичность соединений на всасывающей трубе. Пропроверить, чтобы на всасывающей трубе не было колен или обратных узлов.
3. Срабатывает термозащита электродвигателя.	3.1. Напряжение питания не соответствует указанному на табличке (напряжение или слишком высокое, или слишком низкое). 3.2. Рабочее колесо насоса блокировано посторонним предметом. 3.3. Насос работал со слишком горячей водой, в слишком горячей среде или под солнцем. 3.4. Насос работал без воды или с заглушенными отверстиями более 10 мин.	3.1. Отключить питание, устранить причину перегрева, дождаться охлаждения насоса и вновь включить насос. 3.2. Отключить питание, демонтировать и очистить насос или напорную магистраль. 3.3. Смотри пункт 2.2.
4. Насос-автомат включается и отключается слишком часто.	4.1. Мембрана гидроаккумулятора повреждена. 4.2. Отсутствие скатого воздуха в гидроаккумуляторе. 4.3. Открыт обратный клапан вследствие блокировки посторонним предметом.	4.1. Заменить мембранию или гидроаккумулятор. 4.2. Закачать воздух в гидроаккумулятор до давления 1,5 атм. 4.3. Демонтировать всасывающую трубу, разблокировать клапан.
5. Насос-автомат не создает требуемого давления.	5.1. Реле отрегулировано на слишком низкое давление. 5.2. Рабочее колесо или напорная магистраль заблокированы. 5.3. Попадание воздуха во всасывающую трубу.	5.1. Отрегулировать реле давления. 5.2. Отключить питание, демонтировать и очистить насос или напорную магистраль. 5.3. Смотри пункт 2.2.
6. Насос-автомат работает не отключаясь.	6.1. Реле настроено на слишком высокое давление.	6.1. Отрегулировать реле давления.

Если неисправность не удается устранить в соответствии с этими рекомендациями, а также при обнаружении других неполадок, обращайтесь на нашу фирму или к нашему представителю в Вашем регионе для гарантийного обслуживания и ремонта.



8. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№	Наименование	Кол-во
1	Насос или насос-автомат в сборе	1
2	Инструкция по эксплуатации	1
3	Гарантийный талон	1
4	Тара упаковочная	1

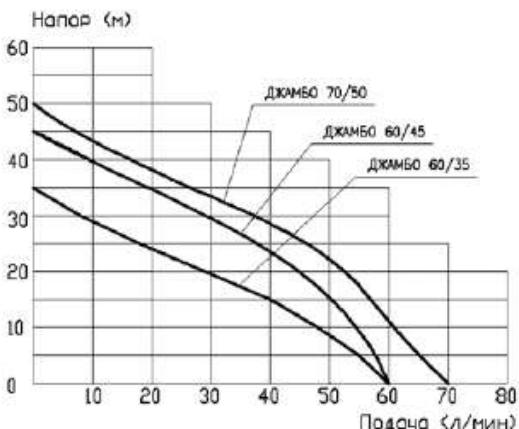
9. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

ДАТА ВЫПУСКА _____



6. РАСХОДНО-НАПОРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Насос ДЖАМБО модель	При напоре, м										
	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
	Подача, л/мин										
60/35	60	55	48	40	29	18	8	0			
60/45	60	58	55	50	45	38	29	19	9	0	
70/50	70	65	61	57	53	46	37	26	16	7	0



Приведенные данные справедливы при:

- 1) нулевой высоте всасывания;
- 2) минимальных сопротивлениях потоку во всасывающей магистрали;
- 3) напряжении 220В;
- 4) напорной магистрали согласно модели насоса.

При выборе насоса или насоса-автомата следует иметь в виду, что с увеличением высоты всасывания расходно-напорные характеристики насосов ухудшаются.

Фирма-производитель оставляет за собой право на изменения в конструкции насоса не снижающих его потребительских качеств.

3. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Электромонтажные работы, установку розетки, предохранителей, их подключение к питающей электросети и заземление должны выполнять электрик в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТЭ и ПТБ).

Установка автоматического устройства предохранения от утечки тока более 30 мА – обязательна.

Диаметр трубы всасывающей магистрали должен быть не меньше, чем диаметр входного отверстия. В случаях, если высота всасывания более 4 м или протяженность горизонтального участка всасывающей магистрали 20 и более метров, то диаметр трубы должен быть больше диаметра входного отверстия. При монтаже всасывающей магистрали необходимо обеспечить непрерывный угол наклона от насоса к источнику водозабора не менее 1 градуса к горизонту. Обратные углы не допускаются.

Для монтажа насоса необходимо выполнить следующие операции:

1. Присоединить всасывающую трубу с обратным клапаном к, находящемуся на торце насоса, входному отверстию.
2. Присоединить напорную магистраль к, находящемуся сверху выходному отверстию.
3. Заполнить корпус насоса и всасывающую магистраль водой через заливное отверстие, отвинтив для этого, а затем завинтив латунную пробку, находящуюся в верхней части насоса.
4. Проверить наличие в электросети напряжения 220 вольт.
5. Включить насос в электрическую сеть.

Прически:

- при монтаже насоса-автомата с гидроаккумулятором необходимо убедится, что гидроаккумулятор закрыт воздухом под давлением 1,5 атм, при меньшем давлении, закачайте обычным автомобильным насосом воздух через пневматический клапан гидроаккумулятора;
- при монтаже насоса-автомата с контролем потока следует иметь в виду, что стартовое давление блока автоматики должно быть не менее чем на 1,5 атм меньше максимального давления разинкиаемого насосом.

ВНИМАНИЕ!

- Насос никогда не должен работать без воды. В случае возможности работы без воды рекомендуется использовать насос-автомат с контролем потока.
- Не допускайте попадания воздуха во всасывающую магистраль.
- Ежемесячно проверяйте давление воздуха в гидроаккумуляторе (через пневмоклапан обычным автомобильным манометром). Для этого отключите насос и слейте воду из напорной магистрали.
- В случае возможности замерзания воды необходимо слить воду из насоса.
- Исключается установка насоса в помещениях, где он может быть подвержен затоплению.

Пренебрежение этими советами может привести к повреждению насоса или насоса-автомата, не подлежащему гарантийному ремонту.

2. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Насосы «ДЖАМБО» являются поверхностными насосами с встроенным эжектором, сочетающим преимущества центробежных с практичесностью самовсасывающих насосов. Встроенный внутренний эжектор с системой труб Вентури обеспечивает хорошие условия всасывания на входе в насос и позволяет создать высокое давление на выходе. Они позволяют перекачивать воду с мельницами, по сравнению с обычными центробежными насосами, требованиями к чистоте и наличию растворенных газов.

Насосы состоят из насосной части и электродвигателя, которые крепятся на переходном фланце. Насосная часть состоит из корпуса (Чугун, П-стеклонаполненный полипропилен с закладными резьбовыми деталями из латуни, Н-нержавеющая сталь), содержащего проточный блок («направляющий» аппарат - трубка Вентури - сопло), рабочее колесо и вал.

Рабочее колесо и проточный блок («направляющий» аппарат - трубка Вентури - сопло) выполнены из износостойких пластических материалов. Переходной фланец выполнен из алюминия, но со стороны насосной части он отделен от контакта с водой задней крышкой из пластика.

Для предотвращения внешних утечек из насосной части применены трафито-керамические торцевые уплотнения. Благодаря свойству само смазывания, вследствие сочетания гидродинамического и капиллярного эффектов, уплотнения насосов являются практически вечными.

Электродвигатель - асинхронный короткозамкнутый, состоит из статора, подшипниковых щитков, короткозамкнутого ротора и коробки выводов, в которой находится конденсатор и клеммные колодки для соединения выводных концов электродвигателя с питанием кабелем. Статор электродвигателя защищен термопротектором, отключающим электродвигатель при перегреве обмотки и охлаждается вентилятором, расположенным на заднем конце ротора.

Насосы-автоматы различают принципом автоматического управления: по давлению и по потоку.

Насос-автомат с системой автоматического управления по давлению, состоит из поверхностного насоса, горизонтального гидроаккумулятора, реле давления, манометра, соединительной арматуры и электрошнуря с вилкой.

После включения насоса вода заполняет систему от обратного клапана до потребителя. После прекращения работы воды потребителями давление воды в системе растет до верхнего предела настройки реле давления. Реле давления выключает насос. При открытии водоразборного крана, вода мгновенно поступает из гидроаккумулятора под давлением. По мере расхода воды давление в системе падает до нижнего предела настройки реле давления, после чего реле давления вновь включает насос. Вода поступает к потребителю и в гидроаккумулятор. При повышении давления до верхнего предела реле давления снова выключает насос. Пока есть расход воды из системы, циклы включения и выключения насоса повторяются.

Насос-автомат с контролем потока вместо реле снабжен блоком автоматики (автоматическим устройством), контролирующим наличие потока и его величину, а также реагирует на нижний порог давления воды в системе.

Блок автоматики включает насос при понижении давления и отключает его при отсутствии потока. Кроме того, блок автоматики останавливает насос и в случае недостатка водного потока, защищая насос от «ухожу хода». Такой насос-автомат также может комплектоваться гидроаккумулятором.

Гидроаккумулятор служит для аккумулирования воды под давлением и сглаживания гидроударов. Он состоит из стального резервуара со сменной мембрани из пищевой резины и имеет пневмоклапан для закачивания сжатого воздуха.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

При длительном бездействии насоса или насоса-автомата, а также в зимний период хранения насос необходиимо в сухом отапливаемом помещении. Предварительно необходимо слить из него и труб остатки воды, промыть чистой водой и высушить.

Насос или насос-автомат не требует консервации. Его следует хранить при температуре от +1°C до +35°C, вдали от нагревательных приборов и избегая попадания прямых солнечных лучей.

Во время эксплуатации насос или насос-автомат не требует никакого обслуживания.

Для исключения аварий рекомендуется время от времени проверять максимальный напор и расход энергии. Уменьшение максимального напора свидетельствует об износе, а повышение расхода энергии - о наличии механического трения в насосе.

В случае обнаружения этих или иных изменений в работе насоса следует обращаться в сервисный центр.

Все насосы проходят проверку расходно-напорных характеристик, в связи с этим в насосе допускается содержание небольшого количества воды.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальное количество включений в час	20
Допустимая концентрация твердых частиц в перекачиваемой воде, г/м³	150
Максимальный размер твердых включений в перекачиваемой воде, мм	0,8
Диаметр входного отверстия	1"
Диаметр выходного отверстия	1"
Максимальная глубина всасывания, м	9
Длина шланга питания со штепсельной вилкой, м, не менее	1,5
Род тока питания сети	переменный однофазный
Частота тока, Гц	50 ± 2,5
Напряжение питания сети, В	220 ± 22
Частота вращения, синхронная, об/мин	3 000
Режим эксплуатации по ГОСТ 183	S2+S4
Тип электродвигателя	асинхронный однофазный
Степень защиты от поражения электрическим током	I Р 54

Наименование параметра	Величина параметра		
	60/35	60/45	70/50
Максимальный напор, м	35	45	50
Максимальный расход, л/мин	60	60	70
Потребляемый ток, А	2,7	4,6	5,0
Потребляемая мощность, кВт	0,6	1,0	1,1
Емкость конденсатора, мкФ	8		16